

# El Cambio Online



El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 15 - Edición 732

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)



201-850-9444

Octubre 23 al 30, 2021

## Propuesta migratoria de Biden: dos planes fracasados y una tercera que no es una solución permanente



Pag-2



**Communitarian  
Media  
Network, Inc.**

Comunitarian Media Network  
Organización Comunitaria Sin  
Fines de Lucro  
Non Profit Organization  
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social  
estamos colaborándole a la  
comunidad para llenar sus  
formas de inmigración  
**TOTALMENTE GRATIS**  
No somos abogados ni  
asesoramos legalmente,  
solamente le colaboramos con  
la presentación de sus formas  
de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION  
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.

• Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.  
Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

**DIVORCIO  
POR SOLO  
\$99.00**

**Oficinas en la ciudad de West New York.  
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

# Propuesta migratoria de Biden: dos planes fracasados

Propuesta migratoria de Biden: dos planes fracasados y una tercera opción que no es una solución permanente

La promesa de una reforma migratoria en el primer año de mandato hecha por el presidente Joe Biden durante su campaña parece diluirse nueve meses después de llegar a la Casa Blanca. Y los obstáculos no solo vienen de los republicanos, sino también de senadores como Kyrsten Sinema y Joe Manchin, quienes no están de acuerdo con los planes del presidente.

La [promesa de una reforma migratoria](#) en el primer año de mandato hecha por el presidente Joe Biden durante su campaña parece diluirse nueve meses después de llegar a la Casa Blanca. Y los obstáculos no solo vienen de los republicanos, sino también de senadores como Kyrsten Sinema (Arizona) y Joe Manchin (West Virginia), quienes no están de acuerdo con los planes del presidente y retrasan conversaciones clave en el pleno del Senado. De entrada, el mandatario propuso un plan que incluiría una ruta hacia la ciudadanía para la mayoría de los 11 millones de indocumentados, pero la iniciativa se estancó en la Cámara de Representantes por falta de respaldo demócrata y el rechazo de los republicanos. Cincuenta días después de la toma de posesión, el 18 de marzo, sin embargo, la Cámara Baja, con apoyo bipartidista, [aprobó dos proyectos de ley tomados del plan integral de Biden](#), pero que solo protegían a dreamers, titulares del Estatus de Protección Temporal (TPS) y trabajadores agrícolas. Ambas iniciativas fueron enviadas al Senado, pero en ese hemisferio los republicanos simplemente hicieron lo que habían advertido: le cerraron las puertas. Y anunciaron que no darían un solo voto hasta que el gobierno ponga fin a la crisis en la frontera con México. A partir de entonces la promesa se ha ido demorando y desmoronando poco a poco, dejando a la Casa Blanca cada vez con menos opciones legislativas y pensando usar el poder ejecutivo del presidente, un recurso que quedaría sujeto a posibles demandas en los tribunales de justicia. Estas son las claves de la reforma migratoria de Biden y dónde se encuentra el plan en estos momentos en el Congreso.

En qué consiste el último plan de los demócratas para los indocumentados y a quién beneficiaría

Los demócratas del Senado trabajan en los detalles finales de un nuevo intento para convencer a la principal asesora del Senado, Elizabeth MacDonough, que acepte incluir una nueva vía de protección legal de indocumentados en el paquete de reconciliación del presupuesto para el año fiscal 2022. Te decimos a quién beneficiaría. Los demócratas del Senado trabajan en los detalles finales de un nuevo plan para convencer a la principal asesora del Senado, la abogada Elizabeth MacDonough, que acepte incluir una vía de protección legal de [inmigrantes indocumentados](#) en el paquete de reconciliación del presupuesto de gastos 2022. Pero a diferencia de los dos primeros intentos, ambos con una vía hacia la Green Card (tarjeta verde) y luego la ciudadanía por naturalización, el Plan C es menos generoso: protegería a 8 millones de indocumentados de la deportación -con una acción diferida de deportación similar a DACA- y les concedería un permiso de trabajo renovable. "Están dando los toques finales a la nueva propuesta", dijo una fuente del Congreso conocedora de las conversaciones, pero que no está autorizada a hablar con la prensa. "El liderazgo seguirá intentando conseguir una opinión favorable de la oficina de la asesora del Senado para avanzar con el tema de la reconciliación", precisó. La acción diferida de



deportación beneficiaría a los mismos cuatro grupos de inmigrantes incluidos en los planes A y B rechazados por MacDonough en septiembre, es decir, dreamers (jóvenes indocumentados que entraron a Estados Unidos antes de cumplir 16 años), titulares del Estatus de protección Temporal (TPS), trabajadores esenciales (del área de la salud y de la cadena alimenticia) y trabajadores del campo. Detalles del plan

La organización Immigration Hub, que colabora con el Senado en la elaboración del plan para incluir la regularización de indocumentados en el paquete de

reconciliación, explicó a Univision Noticias detalles del Plan C. "A diferencia de los dos primeros, el Plan C se basa en leyes vigentes de inmigración", dijo Lia Parada, directora de asuntos legislativos de la organización. "Se trata de un permiso de permanencia temporal parecido a DACA o el TPS otorgado por el Congreso, que contará con protecciones más fuertes que si se hace por medio de una Acción Ejecutiva presidencial", detalló. Parada dijo además que "estos permisos vendrán con una protección de deportación válida por 5 años", y que durante la primera etapa de 5 años los inmigrantes favorecidos no serán elegibles para

ciertos beneficios públicos, como cobertura médica. "Pero si serán elegibles en el segundo período de protección de 5 años, como lo señala la ley", indicó Parada.

Principal asesora del Senado vuelve a rechazar propuesta legislativa para regularizar a millones de indocumentados

La principal asesora del Senado rechazó este miércoles el Plan B de la bancada demócrata que busca incluir la regularización de millones de indocumentados en el plan de reconciliación del presupuesto para el año 2022. La principal asesora del Senado rechazó por segunda vez un plan de la bancada demócrata que busca regularizar a millones de [indocumentados](#) en el paquete de reconciliación del presupuesto. La decisión emitida por la abogada Elizabeth MacDonough fue comunicada por medio de un correo electrónico enviado a los asesores de ambos partidos que participan en el proceso de negociaciones, dijo a Univision Noticias una fuente del Senado.

MacDonough dijo al panel de asesores que la nueva propuesta presentada, relacionada con modificaciones a la Ley de Registro, "nuestro análisis de este tema es en gran medida igual que la propuesta de LPR (residencia legal permanente)" presentada en primera instancia y que fue rechazada el 19 de septiembre. "Si bien esta propuesta de registro no es una política de inmigración completamente nueva, aún se distingue del texto de PRWORA (Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act of 1996) en que es un ajuste de estatus a través de una enmienda a la INA (Ley de Inmigración) y no es independiente de los diversos programas de beneficios del gobierno", agrega. La respuesta añade que "el número de beneficiarios y el puntaje de esta enmienda al INA son en gran medida los mismos que los de la propuesta anterior, lo que no cambia drásticamente el equilibrio entre la política y el puntaje". "El cambio de estatus a LPR sigue siendo un cambio de por vida en circunstancias cuyo valor supera ampliamente su impacto presupuestario". Un primer plan ya había sido [desestimado el pasado 19 de septiembre](#) cuando MacDonough rechazó recomendar en el paquete de reconciliación el camino a la residencia para unos 8 millones de indocumentados.

Duro golpe

La nueva opinión de MacDonough representa un "duro golpe" para las aspiraciones del partido mayoritario de avanzar en una reforma migratoria este año en el Congreso, dijo la fuente. Agregó que "el rechazo básicamente le cierra la puerta a cualquier tipo de cambio que tenga que ver una residencia legal permanente (LPR)" para inmigrantes indocumentados. La comunicación de la parlamentaria se dio en medio de reuniones informales cuando los demócratas intentaban convencer a MacDonough para que cambie la decisión emitida el 19 de septiembre. "Tiene que haber otro intento donde se presente algo de manera formal. Por ahora no se sabe, pero habrá un Plan C donde se incluya, por ejemplo, algún tipo de alivio de deportación", precisó la fuente.

El Plan B

El Plan B que estaba siendo promovido por los demócratas incluía una vieja norma de la ley de inmigración (INA) conocida como Ley del registro, una disposición que permite a ciertos extranjeros sin papeles que se encuentran en Estados Unidos a partir del 1 de enero de 1972, carecen de antecedentes criminales y tienen buen carácter moral, solicitar la residencia legal permanente (LPR o Card).



# THE PEOPLES PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aqui  
para servirles  
como siempre!



Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

## HORARIO:

Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM  
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE

# Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ

Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

# Auto + Hogar = Grandes Ahorros

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llámame hoy



**Alex Vargas, Agente**  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-5109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
alex.vargas.mbyt@statefarm.com



**State Farm<sup>®</sup>**  
**UN BUEN VECINO**

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de reunir ciertos requisitos de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.

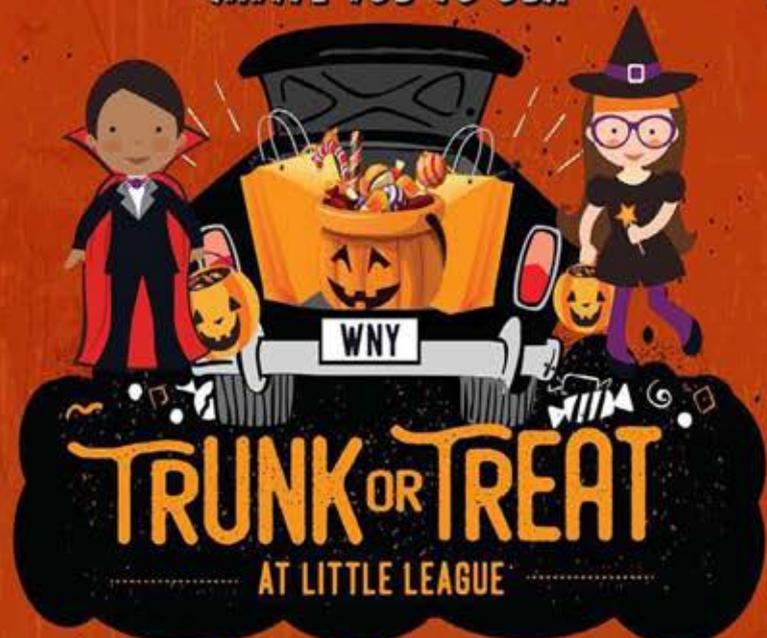
El alcalde Gabriel Rodríguez, y la Junta de Comisionados invitan a celebrar el Halloween con todos los niños pero recomendando tener todas las medidas de prevención sanitarias y por lo mismo de seguridad



# TOWN OF WEST NEW YORK



**MAYOR GABRIEL RODRIGUEZ  
COMMISSIONER MARGARITA GUZMAN  
& THE BOARD OF COMMISSIONERS  
INVITE YOU TO OUR**



**Sunday, October 31st, 2021  
53rd St Btwn Broadway & Park  
12PM**

**We invite all WNY Residents  
to participate!**

**Please contact the Cultural Affairs Dept. 201-295-5270 or email us @  
jendelrio@westnewyorknj.org or dreveco@westnewyorknj.org for more  
info and register to participate**

**DECORATE YOUR CAR AND HAVE ALL CANDY INDIVIDUALLY  
WRAPPED FOR TRICK OR TREATERS TO GRAB AND GO.**



**#WEAREWNY**

@townofWNY  
www.westnewyorknj.org

**#SOMOSWNY**

# Jueces de inmigración aplauden el fin del sistema de Trump

El sistema de cuotas impuesto por el gobierno de Trump, "que violó la ética judicial ahora está suspendido", anunció la Asociación Nacional de Jueces de Inmigración (NAIJ) en un comunicado publicado en su página digital. El sistema de cuotas impuesto por el gobierno de Trump "que violó la ética judicial ahora está suspendido", anunció la Asociación Nacional de Jueces de Inmigración (NAIJ) en un comunicado publicado en su página digital. La medida, establecida en abril del 2018 por el entonces fiscal general, Jeff Sessions, formó parte de la política migratoria de 'tolerancia cero' cuyo objetivo era acelerar las deportaciones de inmigrantes indocumentados. El anuncio del retiro de la cuota fue hecho esta semana a los jueces por medio de un correo electrónico enviado por Tracy Short, de la Oficina del juez jefe de Inmigración del Departamento de Justicia. La NAIJ catalogó el sistema que se venía implementando como "profundamente defectuoso e ineficiente" y dijo que la cuota "ya no evaluará a los jueces en el número de casos que deciden". La Corte de Inmigración (EOIR) se compone de unos 500 jueces. El sistema de cuotas fijado por Trump exigía la resolución anual de un mínimo de 700 casos. En caso de incumplimiento el juez podía ser despedido. "Nuestra organización espera trabajar con la gerencia para restaurar un proceso más justo", dijo Mimi Tsankov, presidenta de NAIJ. "Permitirá a los jueces concentrarse en hacer su trabajo correctamente. Las métricas de desempeño desarrolladas por la administración Trump fueron una violación de la ética judicial y deben ser enviadas a la papelera", indicó. El Departamento de Justicia dijo a su vez que, la dependencia "está en el proceso de desarrollar nuevas medidas de desempeño" tomando en cuenta experiencias exitosas del pasado, así como "aportes apropiados que reflejarán con precisión la carga de trabajo de un juez de inmigración".

## Lluvia de críticas

El sistema de cuotas impuesto a los jueces navegó desde su inicio en un mar de críticas por parte de abogados, jueces y detractores de la política de 'tolerancia cero' de Trump. Cuando la medida entró en vigor en octubre de 2018, la Asociación Nacional de Abogados de Inmigración (AILA), dijo que "la asombrosa medida la hemos definido como una sentencia de muerte de la independencia judicial". Aseguró además que la decisión "obligó a los jueces a completar cierto número de casos o enfrentar la disciplina de despidos". AILA, un severo crítico de la dura política migratoria del gobierno anterior y defensor de los derechos de los inmigrantes, dijo además que "debido a que los tribunales de inmigración se encuentran bajo el mando del Departamento de Justicia -la misma agencia de cumplimiento de la ley encargada de enjuiciar los casos de inmigración en los tribunales federales-, el fiscal general tiene autoridad sobre los fiscales y los jueces en casos de inmigración", un problema que, alega, debe ser resuelto para bien de la independencia judicial.

La NAIJ, por su parte, desde que la cuota fue impuesta dijo que la medida iba "en contra de las recomendaciones basadas en el cumplimiento del debido proceso en lugar de en los resultados, de acuerdo con el consejo de los abogados de AILA y del Consejo de Inmigración". La asociación precisó además que, "durante años, el sistema de tribunales de inmigración ha superado el punto de quiebre y con demasiada frecuencia niega a los inmigrantes, incluso a niños, una oportunidad justa de presentar sus reclamos". La cuota fue definida por Dana Marks, presidenta honoraria de la NAIJ, como "la persistencia de limitar la independencia de los jueces e

impulsarlos a emitir órdenes de deportación rápidamente en lugar de involucrarse en la resolución creativa de los problemas y resultados prácticos".

Migrantes se preparan en Tapachula para salir en caravana hacia EEUU

"No nos quieren dar papeles, no tenemos trabajo, nos sentimos presos aquí", dice Ramón Jaques, un inmigrante de la República Dominicana que lleva más de cuatro meses atrapado en Tapachula (sur de México fronterizo con Guatemala) intentando seguir viaje hacia la frontera de Texas para pedir asilo. "No nos quieren dar papeles, no tenemos trabajo, nos sentimos presos aquí", dice Ramón Jaques, un inmigrante de la República Dominicana que lleva más de cuatro meses atrapado en Tapachula (sur de México fronterizo con Guatemala) intentando seguir viaje hacia la frontera sur de Estados Unidos para pedir asilo. Dice que está pensando incorporarse a la caravana que saldrá el 23 de octubre "porque aquí no tenemos futuro". Jaques es uno de los miles de migrantes que aguardan en esa ciudad intentando conseguir un estatus como refugiado y un permiso para continuar viaje al norte. Pero las autoridades mexicanas están saturadas de pedidos y las esperas por una cita demoran entre cuatro y seis meses. "Nos dijeron que hiciéramos cola en la COMAR (Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados), pero muchos todavía estamos esperando para que nos den turno. Ahora están diciendo febrero del próximo año, pero no hay seguridad que será cierto", agrega. Y cuando por fin los atiendan en la Comisión, deberán iniciar un segundo trámite ante el Instituto Nacional de Migración (INM) para que les den papeles y un permiso de trabajo, proceso que puede demorar otros cuatro o seis meses.

"Por eso queremos irnos", añade Jaques. "Estamos atrapados en Tapachula. Todo es difícil aquí, cada día es más difícil que otro. Y todos los días llega más gente que está durmiendo en las calles y pidiendo comida para sobrevivir. Mendigamos. Queremos ir hasta la frontera de Estados Unidos porque aquí, en verdad, no hay nada", asegura.

## Exigen respeto a sus derechos

"La caravana arrancará el 23 (de octubre) porque la gente tiene la necesidad de caminar", dijo a Univision Noticias Luis García Villagrán, director del Centro de Dignificación Humana, A.C. en Tapachula. "Esto es un éxodo de justicia y también de pobreza. Son más de 95,000 personas las que permanecen hacinadas en esta ciudad pidiendo que se respeten las leyes y se atiendan sus derechos".

El activista se anticipó a señalar que las organizaciones que planean la caravana "no estamos conspirando contra nadie, sino ayudando a que la gente encuentre una mejor vida". Las organizaciones no gubernamentales (ONG's) que trabajan en el sur de México brindando asistencia humanitaria a los migrantes dicen que la mayoría de ellos desembarcaron en Tapachula este año. Y que la mayoría son originarios del Triángulo Norte (El Salvador, Guatemala y Honduras), quienes huyen de sus países a causa de la pobreza, el narcotráfico, la violencia y los efectos negativos provocados por el cambio climático, como la sequía y el desplazamiento interno. "Pero también hay miles de haitianos que escaparon de su país por la violencia política y la pobreza extrema", señala García. "Y también hay haitianos que llegaron de Chile y Brasil, desde donde iniciaron un largo viaje porque en esos países no encontraron trabajo ni sustento para sus familias".

## México dice que fueron engañados

El gobierno de México tiene una respuesta diferente para explicar el fenómeno de la inmigración haitiana. La tercera semana de septiembre el secretario de Relaciones

Exteriores, Marcelo Ebrad, dijo a periodistas durante una conferencia de prensa (en el marco de una reunión con el secretario de Estado de Estados Unidos, Anthony Blinken), que las caravanas de haitianos que se encuentran en el sur del país provenían de Chile y Brasil, donde tenían estatus de refugiados. Aseguró que estas personas no estaban solicitando ser refugiados en México, salvo un pequeño porcentaje, y lo que estaban pidiendo a las autoridades mexicanas era que se les dejara el paso libre hacia Estados Unidos, donde perdían asilo. "Los están engañando, es un periplo, imagínense salir de Haití, ir a Brasil, a Chile, tener condición de refugio, tener trabajo, hay niños que son nacidos en Chile o en Brasil y que ahora sus dirigentes les digan vámonos a Estados Unidos porque nos van a dar la residencia o nacionalidad posiblemente. Es un engaño monumental, no es cierto", declaró Ebrad. Sin embargo, a pesar de las advertencias hechas por las autoridades mexicanas, grupos y organizaciones que asisten a los migrantes en Tapachula prosiguen con los preparativos de la caravana.

## Convocatoria con mensaje confuso

Medios de prensa tanto de México como de Centroamérica reportaron el fin de semana que decenas de migrantes de diversas nacionalidades iniciaron vigiliadas diarias en Tapachula, de donde saldrá una caravana el sábado 23 de octubre rumbo al DF. A su vez, la organización Pueblos Unidos Migrantes (PUM), publicó en su cuenta de la red social WhatsApp un anuncio invitando a los migrantes a participar en la caravana con la condición de presentar "un amparo", documento ordenado por los tribunales de justicia que protege a los extranjeros de la deportación. A la pregunta respecto a si el número de participantes en la caravana estaba condicionado a la presentación de este documento, Irineo Mujica, director de la organización que convocó a la caminata, dijo a Univision Noticias que, "lo ideal "era que todos los migrantes tuvieran consigo "el amparo", pero que de todas formas "no vamos a decirle a nadie que no puede venir". La falta de claridad en la respuesta genera dudas si la marcha del 23 de octubre contará con las decenas de miles de participantes que esperan los convocadores, o sólo estará integrada por aquellos extranjeros que tienen un documento legal que asegure que, en caso sean detenidos fuera de Tapachula, no serán deportados a sus países de origen, como señalan las leyes migratorias mexicanas. "El amparo sirve para que migración no nos detenga si salimos de Tapachula, porque se trata de un papel que está amparado por la fiscalía federal mexicana", dice Jaques.

## México advierte sobre información errónea

La solicitud del documento "amparo" requerido por algunos de los organizadores de la caravana inquieta a los migrantes atrapados en Tapachula. La razón, porque no todos saben de qué se trata. Al respecto, el pasado 30 de septiembre el Instituto Nacional de Migración (INM) publicó un comunicado de prensa en el que advierte que, a esa fecha, se habían promovido cuatro demandas "que favorecen a 82 personas migrantes". Indicó además que la suspensión dictada por un tribunal ordenó "mantener las cosas en el estado en el que se encuentran, a la espera de una sentencia ejecutoria" y que el procedimiento judicial "no permite el libre tránsito de las personas quejosas por el país, por lo que deben

permanecer en la entidad", es decir, en la ciudad de Tapachula. El INM dijo además que "advierte que es imprecisa la información difundida sobre la supuesta interposición de entre 500 y más de mil amparos ante juzgados federales con residencia en la ciudad de Tapachula, Chiapas, por parte de las organizaciones civiles Centro de Dignificación Humana y Pueblo Sin Fronteras". Añadió que "la oficina de Representación del INM en Chiapas únicamente tiene constancia formal de cuatro juicios de amparo a favor, en total, de 82 personas originarias de Honduras, El Salvador, Nicaragua, Venezuela y Cuba", documento que impide a estas personas favorecidas con el fallo ser "deportadas, desterradas o repatriadas a su país de origen". La sentencia preliminar no menciona ningún tipo de amparo para el resto de los miles de migrantes que esperan una oportunidad como refugiados en México.

## Qué dice Estados Unidos de las caravanas

Sin mencionarla directamente, la embajada de Estados Unidos respondió sobre la caravana en su cuenta de la red social Twitter con un mensaje del secretario del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), Alejandro Mayorkas, citando los pilares de la política migratoria en la frontera. "Nuestro plan (contra la inmigración irregular) consta de cuatro partes esenciales: atender las causas de raíz; construir vías seguras, legales y ordenadas para que los migrantes soliciten apoyo bajo nuestras leyes; mejorar el manejo de la seguridad y el procesamiento en nuestra frontera; y combatir a traficantes de personas", se lee en publicación.

## DHS utiliza inteligencia para detectarlas

Mientras avanzan los preparativos de la caravana, el DHS reconoció el lunes a Univision Noticias que tiene en marcha "un nuevo esfuerzo" de inteligencia para detectar y frenar la llegada de caravanas de migrantes en la frontera con México. "El DHS desarrolló recientemente un nuevo esfuerzo analítico que combina la aplicación de la ley y los recursos de inteligencia para mejorar nuestra capacidad de prepararnos operativamente para un gran número de migrantes que pueden llegar a lo largo de la frontera suroeste", dijo el ministerio por medio de un correo electrónico.

La dependencia agregó que la iniciativa "está dirigida por la Oficina de Inteligencia y Análisis del Departamento, la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP), El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) y la Guardia Costera. La unidad, agregó, "fortalecerá los esfuerzos existentes" tal como la denominada Operación Centinela (Operational Sentinel), cuyo objetivo son organizaciones criminales transnacionales, "incluidas las que contrabandean narcóticos ilícitos y migrantes a través de la frontera". El DHS advirtió además que sigue vigente el Título 42 del Código de Estados Unidos, que permite al gobierno detener y deportar de manera acelerada a extranjeros por razones de salud pública debido a la pandemia del coronavirus.





**BAYER & BAYER**  
LAW OFFICE - FIRMA DE ABOGADOS

Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

**La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:**

- Lesiones por Accidente de Auto
- Lesiones Personales
- Negligencia Médica
- Drogas Defectuosas
- Dispositivos Médicos Defectuosos
- Sustancias Químicas Tóxicas
- Casos de Discriminación

**NOSOTROS  
LE COBRAMOS  
SOLO SI  
GANAMOS!!**

**NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.**

**Llame para una consulta  
AHORA MISMO**

**201-293-5665**



# Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 **ABOGADOS**

CONSULTA INICIAL  
**GRATIS**

DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES  
CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES  
PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.  
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ▶▶ ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- ▶▶ RESBALONES Y CAIDAS
- ▶▶ CASOS LABORALES
- ▶▶ INMIGRACIÓN
- ▶▶ ASUNTOS DE BIENES RAICES
- ▶▶ CORTE MUNICIPAL
- ▶▶ DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- ▶▶ SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- ▶▶ LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

**LINEA  
GRATIS**

**1-800-9-SU CASO  
1-800-9-78-2276**

6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047  
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**201-583-1200**



**4901 BROADWAY AVE.**  
**UNION CITY NJ. 07087**

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**DRINKING WATER**

**AGUA PURIFICADA**      **AGUA ALKALINA**



**\$3.00**

**\$5.00**

**Abierto**  
**Lunes - Sábado**  
**8:00 am - 7:00pm**  
**Domingo 9:00am - 3:00pm**

**201-583-1200**  
**4901 BROADWAY AVE. UNION CITY NJ. 07087**

# ¿Problemas con sus pies?

Multi-Specialty Pain Relief Spine & Disc Disorders

415

Foot & Ankle Specialist  
MEDICARE &

201.863.2593

**Dr. Raymond M. Maimone**

Board Certified Podiatrist

Heel Pain Specialist

Foot & Ankle Specialist

MOST INSURANCES ACCEPTED



## No Más Dolor!

**Especialistas en dolor en los talones.**

**Especialistas en FOOT AND ANKLE.**

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



\* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



### Dr. Raymond M. Maimone

Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

## 201-941-5003

89 Anderson Ave., Farview, NJ

## 201-863-2593

415, 39 street, Union City, NJ

# Actividad legislativa del legislativo de NJ



Proyecto de Moen que requiere programas de capacitación para miembros de la junta directiva de instituciones de educación superior ya es ley.

(Trenton) - Para garantizar que nuestras instituciones públicas de educación superior estén preparadas para atender a todos los estudiantes, se promulgó un proyecto de ley patrocinado por el asambleísta Bill Moen que requerirá que todos los miembros de la junta institucional completen los programas de capacitación aprobados por el Secretario de Educación Superior.

Según la ley (anteriormente proyecto de ley A-1385), los miembros de la junta recibirán capacitación sobre temas que incluyen responsabilidades de gobierno, estándares éticos, diligencia debida, la Ley de Reuniones Públicas Abiertas del Senador Byron M. Baer, la ley de registros públicos abiertos, cuestiones relacionadas con las leyes de privacidad y responsabilidades fiduciarias, y los tipos de asuntos financieros, organizacionales, legales y regulatorios relacionados con los deberes de un miembro de la junta directiva.

Una vez que el proyecto de ley se convirtió en ley, el asambleísta Moen (D-Camden, Gloucester) emitió la siguiente declaración:

"Los miembros de las juntas directivas de las instituciones de educación superior tienen una gran responsabilidad. Depende de ellos tomar decisiones que afecten directamente a toda la institución, incluidos sus estudiantes, profesores y miembros del personal.

"Comprender todas las responsabilidades legales y éticas de un miembro de la junta en funciones es una pieza de vital importancia para tener éxito en el puesto. Brindar estas herramientas y capacitaciones a los miembros de la junta les permitirá liderar y gobernar de manera efectiva las instituciones de educación superior de Nueva Jersey".

(TRENTON) - Esta semana es la "Semana de Carreras en Servicios Públicos" en Nueva Jersey. La industria emplea a casi 40,000 residentes que trabajan para mantener los servicios públicos de electricidad, saneamiento, gas natural y mucho más del estado.

El asambleísta Wayne DeAngelo (D-Mercer, Middlesex), presidente del Comité de Telecomunicaciones y Servicios Públicos de la Asamblea, emitió la siguiente declaración:

"Es importante reconocer la 'Semana de Carreras en Servicios Públicos'. Nuestra fuerza laboral de servicios públicos brinda los servicios esenciales que permiten a los

residentes vivir su vida cotidiana. Los servicios públicos son un componente fundamental de la recuperación económica de Nueva Jersey y también están allanando el camino hacia la energía limpia. Esta semana, celebramos el trabajo de miles de hombres y mujeres que trabajan arduamente y damos a conocer las muchas oportunidades laborales para todos dentro de la industria.

"Nueva Jersey se enorgullece de la diversidad de la fuerza laboral y entendemos lo importante que es expandir la diversidad para crear los mejores servicios para nuestros residentes. Hemos trabajado para asegurar que las mujeres y los grupos minoritarios tengan más oportunidades de asegurar trabajos de servicios públicos y, en última instancia, ayudar a desarrollar una fuerza laboral que ya es próspera. Dependemos de estos trabajos para mantener nuestra electricidad en funcionamiento y agua limpia, y la expansión de la diversidad ayudará a garantizar que se brinden servicios de primer nivel".

Medida de Spearman, Mukherji y Greenwald, relativa a la fabricación de letreros y los requisitos de salario prevaleciente, ahora es Ley (TRENTON) - Para hacer que la construcción de letreros sea más segura en Nueva Jersey y crear empleos para trabajadores calificados, los demócratas de la Asamblea William Spearman (D-Camden, Gloucester) Raj Mukherji (D-Hudson) y Louis Greenwald (D-Burlington, Camden) patrocinaron una medida promulgada como ley que ampliará la definición de fabricación personalizada para incluir la fabricación de letreros.

La ley (anteriormente proyecto de ley A-1536) ampliará la definición de fabricación personalizada, que está sujeta a los requisitos salariales vigentes, para incluir plomería, calefacción, refrigeración, ventilación o sistemas de conductos de escape, aislamiento mecánico o uno o más letreros en un lugar público. Proyecto de obras cuyo costo total supera los \$30.000.

Los asambleístas Spearman, Mukherji y Greenwald emitieron la siguiente declaración conjunta:

"Esta ley ayudará a proporcionar empleos para los residentes de Nueva Jersey y garantizará que los trabajadores obtengan los salarios que merecen. Cuando se trata de proyectos de obras públicas, debe haber una garantía de seguridad en el lugar de trabajo y un producto terminado de alta calidad. Esto no solo creará más oportunidades para que los trabajadores calificados ganen un salario prevaleciente, sino que también garantizará que nuestros edificios públicos tengan trabajadores capacitados en los lugares de trabajo".

(TRENTON) - En reconocimiento a su trabajo para apoyar a la comunidad empresarial y guiar

a Nueva Jersey a través de la pandemia, el asambleísta Roy Freiman (D-Somerset, Mercer, Middlesex, Hunterdon) fue uno de los cinco legisladores estatales honrados como Legisladores del Año por la Nueva La Cámara de Comercio de Nueva Jersey (NJCC) en la recepción de los premios legislativos y empresariales de la Cámara Estatal de 2021 llevada a cabo ayer.

El asambleísta Freiman fue seleccionado por sus continuos esfuerzos para mejorar la economía de Nueva Jersey al reunirse regularmente con las partes interesadas de la industria y patrocinar la legislación para apoyar a las empresas en todo el estado.

"Me siento muy honrado de ser nombrado Legislador del Año", dijo el Asambleísta Freiman. "Gracias a la Cámara de Comercio del Estado por reconocer el trabajo que hemos realizado en la Asamblea para las pequeñas empresas de Nueva Jersey".

Durante la pandemia, el asambleísta Freiman patrocinó varios proyectos de ley que pusieron a disposición fondos para apoyar a las empresas en dificultades en todo Nueva Jersey.

"Estoy orgulloso de lo que hemos logrado en esta sesión legislativa, pero nuestro trabajo está aun lejos de terminar", dijo el asambleísta Freiman. "A medida que salimos de la pandemia de COVID-19, es más importante que nunca crear un entorno que atraiga nuevos negocios a nuestro estado y permita que los que ya están aquí prosperen. Sigo comprometido con la expansión de las oportunidades económicas en nuestro estado y la creación de un futuro mejor para todos los habitantes de Nueva Jersey".

Proyecto de Freiman, Benson y Timberlake para evitar que se cobre de más a los clientes de E-ZPass se convirtió en ley.

(TRENTON) - Miles de personas viajan diariamente a través de las cabinas de peaje de E-ZPass. Con el objetivo de garantizar que los residentes sean notificados rápidamente de un sobrecargo en su cuenta, los miembros de la Asamblea Demócrata Roy Freiman, Daniel Benson y Britnee Timberlake patrocinaron una legislación para notificar inmediatamente a los clientes sobre una tarifa de peaje. La medida se convirtió en ley el lunes.

"Es una expectativa razonable que cuando un consumidor recibe un cargo, reciba inmediatamente un recibo", dijo Freiman (D-Hunterdon, Mercer, Middlesex, Somerset). "Esto ya pasa con todas las demás transacciones. Ahora, bajo esta nueva ley, nuestro sistema de peaje electrónico también proporcionará un recibo para ayudar a los clientes a realizar un mejor seguimiento de su uso de E-ZPass".

Específicamente, la nueva ley, anteriormente proyecto de ley (A-1153), requerirá que la New Jersey Turnpike Authority y la South Jersey Transportation Authority instalen y operen, en cada carril de cada plaza de peaje que usa E-ZPass, un dispositivo que transmita una notificación a un cliente con cuenta del sistema, al pasar por la plaza de peaje dentro un plazo de 24 horas.

"Un cliente de E-ZPass debe saber de inmediato si se le está cobrando a su cuenta", dijo Benson (D-Mercer, Middlesex). "Con esta nueva ley, los clientes serán notificados o podrán verificar en tiempo real para evitar una factura excesiva al final del mes".

"Las transacciones de E-ZPass se realizan instantáneamente", dijo Timberlake (D-Essex, Passaic). "Los clientes ahora podrán mantenerse al día con su uso diario de E-ZPass y resolver cualquier disputa de cargos más temprano que tarde".

La notificación puede producirse por correo electrónico, un mensaje de texto enviado directamente al dispositivo móvil de un cliente o mediante una aplicación móvil. La ley

requiere la instalación y operación de dispositivos en las plazas de peaje en las tres carreteras de peaje del estado, New Jersey Turnpike, Garden State Parkway y Atlantic City Expressway.

Proyecto de Reynolds-Jackson y Holley que revisa las restricciones sobre la propiedad de los dispensarios de cannabis medicinal ahora es la ley.

La ley tiene como objetivo hacer que la propiedad empresarial sea más accesible para las mujeres, las minorías y los veteranos discapacitados.

(TRENTON) - Con el objetivo de contrarrestar las posibles barreras a la propiedad de dispensarios de cannabis medicinal y otros tipos de centros de tratamiento alternativo por parte de minorías y mujeres empresarias en Nueva Jersey, la legislación patrocinada por los demócratas de la Asamblea Verlina Reynolds-Jackson y Jamel Holley se convirtió en una ley el jueves diseñada para revisar ciertas restricciones sobre estos negocios.

La ley actual impide que cualquier entidad tenga más de un permiso para un cultivador, fabricante o dispensario de cannabis medicinal. Bajo esta nueva ley (anteriormente proyecto de ley A-5179 / S-2875), los inversionistas que ayuden significativamente a alguien que solicita un permiso de dispensario de cannabis medicinal podrán tener hasta un 35 por ciento de interés en hasta siete dispensarios de cannabis medicinal, siempre que esos negocios sean propiedad de minorías, mujeres o veteranos discapacitados.

Los dueños de negocios deberán devolver la asistencia financiera que reciban de un inversionista dentro de un período de tiempo determinado por un sistema de escala móvil basado en el tamaño del préstamo. La ley especifica que la propiedad no volverá al inversionista si la empresa incurriera en incumplimiento.

La Comisión Reguladora del Cannabis también podrá revisar el acuerdo entre el propietario de la empresa y el inversor para garantizar que los términos sean comercialmente razonables y coherentes con el valor justo de mercado.

Los asambleístas Reynolds-Jackson (D-Mercer, Hunterdon) y Holley (D-Union) emitieron la siguiente declaración conjunta:

"La falta de acceso al capital es una de las mayores barreras que enfrentan las mujeres, las minorías y los empresarios veteranos discapacitados cuando intentan convertirse en propietarias de negocios. Los salarios más bajos significan que estas personas generalmente tienen menos ahorros personales u oportunidades para pedir prestados fondos externos. De hecho, la gran mayoría de las nuevas empresas respaldadas por inversores son mayoritariamente blancas y de propiedad masculina.

"A medida que crece la industria del cannabis medicinal en Nueva Jersey, debemos garantizar la igualdad de oportunidades para participar en estos negocios. Al permitir que los inversores tengan la propiedad parcial de más de un dispensario de cannabis medicinal, si esas empresas son propiedad de minorías o mujeres, las incentivaremos a invertir en empresas más diversas.

"Históricamente, las minorías se han visto afectadas de manera desproporcionada por la 'guerra contra las drogas' de nuestro país. Es justo que tengan la oportunidad de beneficiarse de la legitimación de esta sustancia a medida que avanza la industria del cannabis medicinal".



  
**Holy Name**  
 Medical Partners  
 Hudson County

**Dr Gilberto Gastell**  
 480- 37th Street  
 Union City, NJ  
 Tel: 201-864-4477

[www.holynamemedicalpartners.org](http://www.holynamemedicalpartners.org)

## Atención a la sordera por envejecimiento

**L**a audición puede quedar dañada a cualquier edad, de forma progresiva e indolora. Aunque existe otro tipo de sordera provocada por el proceso de envejecimiento llamada "Presbiacusia" y que suele manifestarse en torno a los 60 años.

La pérdida de la agudeza auditiva afecta principalmente a los sonidos de tonalidad alta. Un abuelo puede tener dificultades para oír el sonido agudo de la alarma del despertador, y en cambio no tener problemas para oír los sonidos graves del tráfico de coches en el exterior. Otro síntoma que presenta la presbiacusia es que la persona afectada tiene más dificultad para entender lo que le dicen, ya que el abanico de frecuencias que es capaz de oír ha disminuido. Por ejemplo, puede serle difícil distinguir sonidos parecidos como son la "s" y la "ch", la "d" y la "t", etc. La comprensión empeora si además hay ruido de fondo. Por el mismo problema con los agudos, al abuelo le es más difícil entender las voces femeninas que las masculinas. Un síntoma que resume esta afección es que las conversaciones de otras personas, sobre todo en ambientes sociales, se perciben como un murmullo confuso.

Presbiacusia deriva del griego: Presbyte que significa viejo y acusia oír. El aumento de la expectativa de vida que hemos tenido en el último siglo ha condicionado a un incremento de las enfermedades degenerativas relacionadas con el proceso de envejecimiento donde la pérdida auditiva es la cuarta condición crónica más común que afecta a los individuos mayores de 65 años de edad, solamente excedida por la artritis, la hipertensión y las cardiopatías.

La sordera afecta a cerca del 30-35% de las personas con edades comprendidas entre los 65 a 75 años y a alrededor del 40-50% de las personas mayores de 75 años.

Un 80% de los casos pueden resolverse y mejorar su calidad de vida mediante la aplicación de un audifono. El gran inconveniente es que más de un 70% de las personas afectadas se niegan a utilizarlo debido prejuicios sociales y estéticos.

### Causas

**E**l proceso degenerativo ocasionado por el envejecimiento en el oído interno implica una disminución gradual de la resistencia y de la fragilidad celular, la cual se ve agravada por:

■ **Alteraciones externas** como el tabaquismo, alcoholismo y el trauma acústico.

■ **Alteraciones internas**, manifestadas por cambios bioquímicos vinculados principalmente con los radicales libres, el metabolismo oxidativo de las células y mutaciones mitocondriales adquiridas que contribuyen a un proceso degenerativo donde prácticamente ningún órgano de la economía se salva de presentar alguna alteración. Los cambios degenerativos del oído interno originados por la presbiacusia están caracterizados por una pérdida auditiva bilateral (hipoacusia neurosensorial) particularmente a las frecuencias altas y un deterioro en la discriminación de la palabra (captación de la inteligibilidad de la palabra).



Más del 70% de las personas afectadas por sordera se niegan a usar un audifono por prejuicios sociales y estéticos.

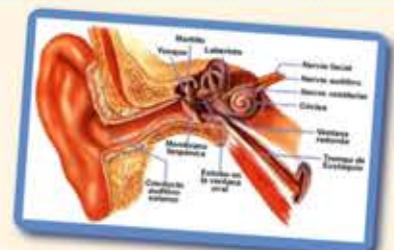
### Atención!!!

**R**ecientes investigaciones han revelado que la sordera puede ser causa de envejecimiento cerebral.

Hasta ahora se creía que la pérdida de audición era casi una condición de la ancianidad, que la vejez provocaba un deterioro de la función auditiva. Varios estudios neurológicos coinciden ahora en que la sordera, no sólo es una consecuencia del declive orgánico, sino un importante factor de envejecimiento cerebral; que un anciano sordo, si no se corrige la deficiencia, perderá memoria, reflejos y capacidad

intelectual, mucho más deprisa que un anciano que oiga bien.

La sordera viene a ser como un cortocircuito. Algunos científicos han llegado a decir que el oído es el órgano que despierta el cerebro. Se calcula que en Estados Unidos cerca de 40 millones de personas sufren problemas de sordera. Muchos de ellos son ancianos que nunca habían tenido problemas de oído y ahora están como un problema que les genera: aislamiento, depresión, angustia, etcétera. La mayoría de las familias, y lo que es peor, la mayoría de los médicos de cabecera, no dan importancia a la sordera de los ancianos.



Se la considera una consecuencia inevitable del envejecimiento. Pero la sordera no es sólo una consecuencia; contribuye también a acelerar el envejecimiento cerebral.

### Tipos de Audífonos



Audifono Retroauricular (BTE=Behind the ear)



Audifono Intraauricular (ITE=In the ear)



Audifono Intracanal (ITC= In the canal)



Audifono Intracanal Interno (CIC=Complete in canal)



Audifono Oído abierto (RITE=Receiver in the ear)

**Holy Name Medical Center**



This Place is Different



# Holy Name Medical Partners

Presenta

## Tu Salud Primero



**Presentador: Dr. Gilberto Gastell**

Vea por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

### Atencion a la sordera por envejecimiento

**Cablevision - BAYONNE - Canal 19**

Bayonne

**BERGEN COUNTY - Canal 77**

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

**CLIFTON - Canal 75**

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodrigdge

**ELIZABETH - Canal 18**

Elizabeth

**HUDSON COUNTY - Canal 19**

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

**NEWARK - Canal 19**

Newark, South Orange

**PATERSON - Canal 75**

Paterson

**TEANECK - Canal 77**

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

**Viernes 22 de Octubre - 9:00 PM**

**Domingo 24 de Octubre - 7:30 PM**

**Comcast - Canal 51**

**Martes 26 de Octubre - 9:30 PM**

**Miércoles 27 de Octubre - 9:30 PM**



# TOTAL CARE

of Union City

**NONSURGICAL  
SPINAL  
DECOMPRESSION  
CENTER**

**LESIONES DE TRABAJO EN NY?  
PROGRAME YA SU CITA!**



BUSCANOS EN YOUTUBE Y MIRA NUESTRAS INTERESANTES NOTAS: **CAMBIO Doctor Pace**

Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision  
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm;viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.  
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm

## Que es la terapia IDD?

La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora, altamente preciso, aprobado por la FDA, para corregir la estructura de la espalda y los discos herniados, con buenos resultados en miles de casos documentados. Es un tratamiento no invasivo, sin cirugía, sin dolor.

# Detenga el Dolor Ahora!

**Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales**

**ACCIDENTES DE CARRO LESIONES del CUELLO** (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabía que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



## TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado
- Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

## Basilio Pace, D.C.

Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS  
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

[www.totalcarerehab.com](http://www.totalcarerehab.com)

# Estudie Enfermería RN

**Programa Universitario  
por Internet Totalmente en  
Español con 2 Sesiones  
Presenciales en Puerto Rico**

**Complete su RN en sólo 2  
Años Acreditado.**

**Pregunta por nuestro programa  
especial para Medicos graduados  
en el extranjero**

**¡MEJORE SU FUTURO!**

**Ayuda financiera si califica,  
Becas del Gobierno**

**Llamando al:**

**347-661-5382**

**Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea  
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO**



1

# TANK WASHER

Food Grade Tank Wash facility in South Kearny needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM). No experience - will train.

**201-790-6804**  
Please call Edgar before 7:00 PM

57

Help wanted for pizzeria/restaurant needed experienced cook. Full time and part time positions available, must speak English. Please call Greg **201-220-6623.** Great pay!

58

Auto Body Shop En Brooklyn esta buscando Pintor de carros y Plasticman. Con experiencia. Llamar a Joe **917-747-4890**

63

**ESCUELA DE MANEJO** Realiza tramites para su licencia de placas y seguros disponibles en 24 Hrs. servicio economico, rapido y seguro **203-428-5651**

64

Experienced Granite cutters and fabricators CNC saw operators needed. \$25-\$30 per hour. Wayne, New Jersey Call-201-310-4289

## OPORTUNIDAD DE TRABAJO

**No se deje vencer por la adversidad de la crisis económica**



Requerimos personas positivas y con ánimos de superación para ser representantes de ventas de

**El Cambio**

El periódico que le sirve a la comunidad

Llame ya si usted quiere tener un nuevo trabajo o si quiere tener unos ingresos adicionales Salario básico y excelentes comisiones.

**Pida hoy mismo una cita para una entrevista**  
**201-902-0811**

65

Reliable Auto Mechanic Needed to work in cranford, NJ experienced only spanish or English Se necesita mecanico Confinable para trabajar en cranford , NJ que hable ingles o español **908-272-8708**

6

Production Workers Day or Night shifts. We will train. Excellent benefits! Apply in person. 9am-4pm at Dicar Inc. 5 Bader Road, Pine Brook, NJ or send your resume to akrasnoff@operationsinc.com. Questions please 973-461-4130, Human Resources EOE-M/F/D/V

7

Buscamos un trabajador responsable y serio para nuestro departamento de envío y recepción, el horario es de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 5:30 PM. El pago inicial es de \$13.00 por hora con adelantos. Sábados opcionales de 7:00 AM a 12:00 PM con pago de horas extras. Empleo estable a largo plazo para la persona adecuada. Tipo de trabajo: tiempo completo Envíe un curriculum por correo electrónico a: phillip.deluca@gmail.com

8

# LICENCIAS-LICENCIAS



WASHINGTON ENHANCED DRIVER LICENSE  
 LIC # RAMIRJM302JA EXP 04-01-2010  
 RAMIREZ JENNIFER MARIE  
 123 MAIN STREET  
 ROYAL CITY WA 99499  
 CDL END RES  
 SEX HT WT EYES  
 F 5-04 118 BRN  
 ISSUE DATE 01-20-2006  
 DOB 04-01-1970  
*Jennifer Ramirez*

La LICENCIA De Manejo del Estado de Washington es la mas importante en los E.U. para manejar sin restricciones.. para informacion.  
**LLAME AL:**  
**TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO**

**206-294-1007**  
**206-550-3382**

Tienda de Flores en Manhattan necesita <sup>59</sup> diseñador de Flores Buen salario debe hablar ingles Llamar **212-265-9449**

Experience <sup>60</sup> Pizzamen or counter person Apply at 489 third Ave. New York or call **917-650-5215**

Cook and dishwasher <sup>10</sup> wanted for Secaucus Bar Restaurant. Full time. Opportunity to make more money with experience. Call **201-617-6998**

TALLER DE <sup>11</sup> AUTOMOVILES Pintor, Ayudante de Pintor con experiencia Ensamblador Posicion Inmediata **973-748-3100**

Se Busca <sup>12</sup> Camionero Tiempo completo para entregas Aplicar PARRA DISTRIBUTORS 490 Hendricks Causeway, Ridgefield, NJ **201-937-3242**

COOK- <sup>13</sup> WAITRESS AND DISHWASHER with experience for busy restaurant Good Pay! 1030 Reritan Rd Clark, NJ 07066 **908-864-3707**

-CARPINTERO - <sup>14</sup> Con experiencia Para construcción residencial, Tiene que conducir hablar algún inglés. Trabajo en Central NJ. Enviar texto **732-261-7194**

Demolition company in New Jersey is looking for <sup>15</sup> experienced foreman with union crew. Excellent salary, company truck, expenses paid , and bonuses for the appropriate person. Please contact us at **862-571-4823**

16



**\$20 dólares de descuento**  
 En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

**199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660**

**SERVICIOS:**  
 •Cirugía Dental •Endoscopia  
 •Cirugía Ortopédica •Láser terapia  
 •Ultrasonido • Acupuntura  
 •Radiografías Digitales

**Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00**  
**Sábados 9:00 AM a 5:00 PM**  
**rpah199@gmail.com**

**Teléfonos:**  
**201-814-0095**  
**201-814-1377**  
**PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD**

**Secretaria** <sup>71</sup>  
 Bilingüe,  
 trabajadores  
 y  
 choferes  
 Clase-B  
**201-926-2883**

**SIGUENOS EN  
 LAS REDES  
 SOCIALES**



**201-850-9444**

**CDL CLASS  
 A DRIVER** <sup>18</sup>

South Kearny tank  
 cleaning company  
 has immediate opening for  
 an experienced 2nd Shift  
 3:00 PM - 11:00 PM  
 yard switcher Must have  
 CDL Class A,  
 clean background and  
 verifiable work history.  
 Salary based on experience  
 Holiday and Vacation paid

**201-790-6804**  
**and ask for Edgar**

**Kitchen cook** <sup>66</sup>  
 Full time  
 Training  
**201-4918059**  
 435 East  
 Brinckehoff Ave.  
 Palisade Park  
 07056

**Woodside** <sup>20</sup>  
**Nail & Spa**  
 Nail help wanted.  
 2 or more years  
 working Experience  
 in the nail Field  
 and licensed,  
 Fluent in English.  
 Contact:  
**347-446-5959**

**Se necesita**  
**Tornero &** <sup>21</sup>  
**Fresador**  
 Que sepa  
 soldar para  
 trabajar en  
 empresa de  
 serviciosd e  
 bombas y  
 turbinas  
 de agua  
 Llamar al:  
**917-337-7230**

**Oportunidad** <sup>70</sup>  
 de trabajo  
 Necesitamos  
 Home  
 Makers CHHAs  
 Empezar de  
 inmediato!!!  
 Renovamos  
 Licencias de  
 Home Makers  
 para mas  
 información  
 llamar:  
**973-622-2321**



**MASAJES** <sup>23</sup>  
**RELAJANTES**  
**POR LINDAS**  
**CHICAS**  
**ASIATICAS**  
**Y LATINAS**  
**\$50. X HR**  
**LLAMA YA**

**201-920-3655**

**Warehouse** <sup>24</sup>  
 Position Available  
 Requirements are,  
 but not limited to  
 the following:  
 Ability to lift  
 heavy objects  
 Ability to stand  
 for long periods  
 Maintain inventory  
 control  
 Experience with  
 packing and  
 shipping orders  
 helpful  
**201-348-8283**

**Construction Job**  
**Patterson NJ**  
 Looking to <sup>25</sup>  
 hire for  
 Framing,  
 Sheet-rocking  
 and Painting.  
 Call  
**917-405-3706**

**SE NECESITAN** <sup>26</sup>  
**CHOFERES CDL-A**  
**CON EXPERIENCIA**  
**EN DELIVER LOCAL**  
**EN NJ/NY**  
**INTERESADOS**  
**LLAMAR**  
**201-9601316**  
**JESSIE**

**LOTO HEALTH**  
**SPA**  
**MASAJE** <sup>27</sup>  
**BODY WORK**  
**GRAN**  
**APERTURA**  
**MASAJES**  
**EN EL**  
**38-08 JUNCTION**  
**BLVD. 3er PISO**  
**CORONA,**  
**NY 11368**  
**917-365-4117**

FAMILIA EUROPEA <sup>28</sup>  
 NECESITA NINERA  
 DOMESTICA CON  
 REFERENCIAS  
 EXELENTE SALARIO  
 718-267-5090  
 ALL IN ONE AGENCY  
 2540 27TH ST SUITE 2F  
 ASTORIA QUEENS,  
 TREN N/Q  
 LIC#1129819

Bergen,7 Hudson, <sup>29</sup>  
 Union counties &  
 Orangeburg, NY  
 IMMEDIATE HIRE  
 Valet Parking Attendants .  
 Excellent English  
 Clean Driving Record  
 201-891-5229  
 Call for details

Roselle Park <sup>51</sup>  
 Necesito persona  
 para trabajar en  
 counter, para  
 una churrasqueria  
 tiene que hablar  
 ingles , portugues  
 o español  
 973-495-8079  
 Hablar con Ana

**ELEON** <sup>52</sup>  
**HEALTHCARE**  
 Necesito HHA  
 con licencia de  
 Homemaker,  
 para el area de  
 Ridgefield Park  
 LLamar o  
 enviar texto  
**732-707-6732**

**Reciba** <sup>31</sup>  
**limpieza**  
**dental**  
**gratis**  
**Llama y**  
**pregunta**  
**por esta**  
**promoción:**  
**908-354-1500**

**E&N** <sup>67</sup>  
**TRUCKING**  
 Necesito chofer  
 clase -A  
 on esperiencia  
 Flatbed  
 Full Time  
 Dia y Noche  
 201-759-3458

PART TIME  
 Black Seal Boiler <sup>53</sup>  
 Operator  
 Morning Warm Up  
 Ridgefield, NJ  
 Call 973 704-8288  
 Experience pizzaman  
 or counter person  
 Apply at  
 489 Third Ave. NYC or  
 Call 917-650-5215

NEED EMPLOYEE <sup>54</sup>  
 Man w/ experience  
 in construction.  
 Cement and pavers ,  
 the company  
 is in Hillside NJ .  
 Salary according to exp.  
 You must be legal and  
 have social security and  
 have a driving license.  
 Tel. 973-282-0282  
 Please call from  
 Monday to Friday,  
 from 8am to 4pm.

**Now Hiring**  
**Grill men** <sup>33</sup>  
**cocineros**  
 24 hours  
 Diner Morning &  
 overnight shifts  
 \$14 per  
 hour starting  
 1 block from  
 Exchange Place  
 Path and  
 Light Rail  
 3-5 years  
 Kitchen  
 Experience  
 Call  
**917-607-7950**

**Se Rentan** <sup>34</sup>  
**Apartamentos**  
**Union City, NJ**  
 711 SIP STREET  
 (Entre esquina summit)  
 5 minutos as  
 Lincon tunnel  
 2 dormitorios  
 2 baños  
**201-988-5895**  
**Rodolfo**  
**201-9363768**  
**Madeline**  
**201-294-8812**  
**Ignacio**

**Se necesitan**  
**choferes** <sup>35</sup>  
**Straight Truck**  
 – 26 FT  
 No CDL  
 necesario  
 Para los  
 turnos de  
 dia o noche  
**201-332-7200**

**Necesitamos**  
**conductores** <sup>36</sup>  
 con licencia CDL-A  
 con mínimo 2 años  
 de experiencia  
 para trabajo local  
 Regional NJ/NY/PA  
 de lunes a viernes  
 todas las noches  
 en la casa  
 \$30 la hora para  
 empezar  
 w2 o 1099  
 llamar al  
**973-568-8761**

**Psychic Reader**  
**Advisor** <sup>68</sup>  
 By Patrick  
 Specializing in  
 reuniting loved ones  
 no matter what  
 trouble you maybe  
 spell breaker, one free  
 questions by phone  
**954-394-1061**

**PINE BROOK**  
**NJ** <sup>38</sup>  
**COCINEROS**  
 de comida  
 Espanola  
 Portuguesa  
 Tiempo  
 Completo/  
 Tiempo  
 Parcial  
**BUSBOY**  
**973-202-7786**  
**973-882-6757**

**Soldador con**  
**Experiencia**  
 Tienda de letreros  
 ubicada en <sup>39</sup>  
 Fairview NJ  
 Está buscando  
 Soldador con  
 experiencia  
 Envíe su c  
 urriculum por  
 correo electrónico a:  
 nati@signexponyc.com  
 o llame al  
**212 246-3355**

**Necesito** <sup>69</sup>  
**Cocinero**  
 y Ayudante  
 de Cocina  
 Martes a Domingo  
 12:00 AM -11:00PM  
 31 W Madison Ave.  
 Dumon, NJ 07628  
**201-899-0040**

# Maintenance Manager <sup>41</sup>

For Apartment Community  
Must have a driver's license, Tools and be bilingual.  
Pay Package includes:  
\$25 per hour, Health Insurance and Apartment.

**Call**  
**201-390-2241**

I am looking for someone about <sup>61</sup> 40 hours a week to do kitchen preparation for a pizzeria restaurant some experience would be preferred. Weekends are a must. If it can be placed in the Passaic & Bergen County area.  
Napoli pizza  
25 Washington st  
Lodi NJ 07644  
973-473-5721  
Or call  
**201-446-8095**

Restaurante <sup>62</sup>  
En Pennsylvania  
Esta buscando Grillman, deben tener experiencia. Deben saber cocinar desayuno, almuerzo, y cena.  
Deben hablar Ingles.  
Llamar a **Millie Karabas**  
**610-223-9330**

Experienced plumbers, junior mechanics & helpers <sup>43</sup> needed for busy plumbing and heating company. We work in all 5 boroughs. OSHA 40 a must. Excellent and competitive pay, sick, and paid vacation. 401k and health insurance. Bonus offered after 90 days of continuous employment.  
Bedrock Plumbing & Heating Inc.  
101-14 Jamaica Ave  
Richmond Hill, NY 11418  
Office: 718-738-7600

Looking for <sup>44</sup> auto body man and Painter  
Phone  
**718 975 0330**  
**347 634 9769**

Busy <sup>45</sup> Italian Restaurant in Dumont solicita Meseros (as) con experiencia F/T -P/T  
10AM-9PM  
Llama a James  
201-384-7767  
10AM-6PM  
Indoor-Outdoor o aplique  
132 Veterans Plaza  
Dumon, NJ 07628

COMPANIA DE <sup>46</sup> CONSTRUCTION Necesita persona con experiencia en metal stud, techo suspendido (suspended, ceiling) brillado(sparkle) sheetrock  
Llamar:  
**201-681-3027**

Pizzeria <sup>47</sup> help wanted! preparation worker pizza maker 2 dishwasher Full time start immediately! Please call Greg  
**201-220-6623**

Se Solicita <sup>48</sup> Mecanico Para camiones Chofer con licencia de Auto para buscar piezas Chofer con licencia Clase A Para tractor Trailer Trabajo local (Flabed)  
**201-726-2880**

**PIZZA MEN (PIZZERO)** Se necesita <sup>49</sup> para trabajar tiempo completo o parcial interesados llamar al  
**718-702-0102**

**MECANICO** <sup>50</sup> Se necesita Mecanico y cambiador de aceite para camiones, especializado en motores DIESEL  
Llamar:  
**201-726-4814**

**SIGUENOS EN LAS REDES SOCIALES**  
  
**201-850-9444**

# Las mujeres viven mucho más pero sufren más



Por: Mariana Suárez Rueda

**A pesar de los esfuerzos de los gobiernos por garantizar una mayor equidad de género y velar por el bienestar de las madres, las adolescentes embarazadas y las niñas con problemas de desnutrición, hoy en día las mujeres son menos felices, están más enfermas, tienen dificultades para conseguir trabajo y su calidad de vida ha desmejorado.**

**P**aradójicamente, viven más años que antes. Estas son las conclusiones que se desprenden del informe "Las mujeres y la salud: los datos de hoy, la agenda de mañana", realizado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) con el objetivo de comprobar sus sospechas de que aún la sociedad no está atendiendo las necesidades sanitarias de las mujeres, en momentos claves de su vida, como la adolescencia y la vejez. Margaret Chan, directora de la OMS, advirtió que a ellas se les está negando la posibilidad de desarrollar su potencial humano. "¿Qué nos dice esto acerca del estado del progreso social en el siglo XXI?", preguntó compungida durante la presentación de esta investigación a los medios de comunicación. Y concluyó con un llamado de alerta a los gobiernos, afirmando que aunque la salud de niñas y mujeres ha mejorado en los últimos 60 años, los beneficios se han distribuido de manera desigual.

## ►► Sexualidad y reproducción

La salud de las mujeres durante su época fecunda, entre los 15 y 49 años, es importante porque tiene repercusiones en el desarrollo de la siguiente generación. Sin embargo, las complicaciones del embarazo y el parto son la causa principal de muerte en las jóvenes entre los 15 y 19 años en los países en desarrollo. En el orden mundial, la primera causa es el sida, pues las niñas y las mujeres son particularmente vulnerables a la infección por el VIH, debido a una combinación de factores biológicos y desigualdades de género, sobre todo en

culturas como las africanas, que limitan la información sobre esta enfermedad. En los países de ingresos bajos y medianos los factores de riesgo más importantes de muerte y discapacidad en las mujeres son la falta de acceso a los métodos anticonceptivos y las prácticas sexuales de riesgo.

## ►► Asistencia médica

Aunque las mujeres tienen mayores gastos de salud que los hombres, porque utilizan más los servicios asistenciales, en comparación con los varones, suelen ser más pobres y están desempleadas o trabajan en el sector informal, que no ofrece prestaciones sanitarias. Algunos servicios como la atención prenatal se prestan con mayor frecuencia que los relacionados con la violencia sexual y el tamizaje del cáncer del cuello uterino. Asimismo, en varios países se observan niveles bajísimos de cobertura de intervenciones básicas como la vacunación y la asistencia calificada del parto. Por ejemplo, las vacunas contra enfermedades como el sarampión no llegan a 24 millones de niñas que corren más riesgo. Se necesitarán al menos US\$1.000 millones adicionales cada año para suministrar las vacunas a la población infantil de los 72 países más pobres del mundo.

## ►► El derecho a la salud

Hasta el 80% del servicio en salud y el 90% de la atención de enfermedades relacionadas con el sida se prestan en el hogar, casi siempre por parte de mujeres. No obstante, con demasiada frecuencia, las mujeres carecen de apoyo, reconocimiento y remuneración de esta función esencial. Por otra parte,

en muchos países los servicios de salud sexual y reproductiva tienden a centrarse exclusivamente en las mujeres casadas, dejando de lado las necesidades de las que no lo son y de las adolescentes. Y son pocos los servicios que se ocupan de grupos marginados, como el de las drogadictas, las pertenecientes a minorías étnicas y las que viven en zonas rurales. "Es hora de compensar a las mujeres y a las niñas, garantizarles la atención y el apoyo que necesitan para que en todo momento de su vida puedan gozar de uno de los derechos humanos fundamentales: el derecho a la salud", sentenció Margaret Chan, directora de la OMS.

## ►► Calidad de vida en la vejez

Como las mujeres tienden a vivir más tiempo que los hombres, representan un porcentaje cada vez mayor en el grupo de las personas de la tercera edad. Por eso, la sociedad necesita prepararse para atender los problemas crónicos de salud que suelen acompañar la vejez. Adoptar hábitos saludables a edades más tempranas puede ayudar a las mujeres a llevar una vida activa, sin embargo, deben prepararse para sufragar los costos de la atención en salud durante la vejez. Actualmente, muchos países de ingresos altos destinan un gran porcentaje de sus presupuestos a la asistencia de los ancianos. Pero en los países de ingresos bajos, ésta corre por cuenta de la familia. Por eso se necesitan políticas de financiación, una reforma fiscal en la esfera sanitaria, mayor acceso al empleo formal

y asistencia a los hogares y asilos para la tercera edad.

## ►► La salud física y mental

En el ámbito mundial, el suicidio es una de las primeras causas de muerte en las mujeres entre los 20 y los 59 años. Asimismo, los trastornos mentales, en particular la depresión, son una causa importante de discapacidad en las mujeres de todas las edades, la cual se desencadena por la baja condición socioeconómica, la altísima carga laboral y la violencia. Por otro lado, las enfermedades cardiovasculares y los accidentes cerebrovasculares contribuyen a la mortalidad y el desarrollo de problemas crónicos en la salud de las mayores de 60 años, al igual que la pérdida de la visión, que afecta a más de 2,5 millones de mujeres en el mundo. Otra causa sobresaliente de muerte y discapacidad es la enfermedad pulmonar obstructiva crónica, que se ha vinculado con la exposición al humo y a la contaminación del aire.





# **INMIGRACION**

## **DEFENSA DE DEPORTACION**

### **ABOGADA**

### **INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

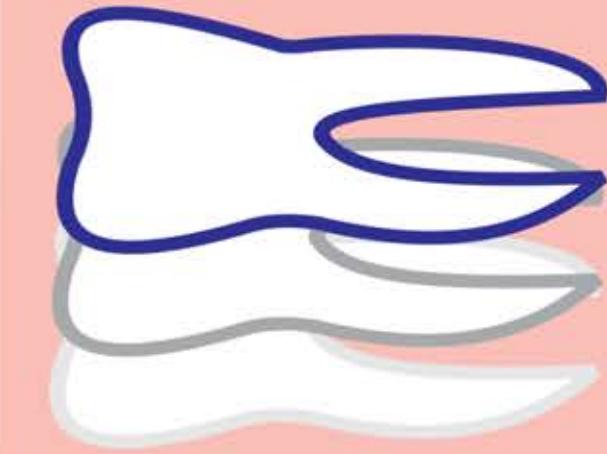
**Por motivo del Covid-19, solo se esta  
atendiendo con cita previa.**

**Pueden llamar al:**

**201-295-8999**

**424- 57 st, West New York, NJ 07093**  
**10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801**

-----  
**www.echeverrialaw.com**



# B&K

**Family Dental, LLC**  
**TEL. 908.354.1500**

• 707 Elizabeth Ave.,  
Elizabeth NJ 07201 •

**“Luzca una sonrisa PERFECTA”**



 Odontología Cosmética

Cosmetic Dentistry

 Extracciones

Extractions

 Tratamiento de

Conductos

Root Canal

 Coronas y Puentes

Crowns and Bridges

 Tratamiento de Encías

Gum Treatment

## TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
- Todos los niños son Bienvenidos!!!

## SERVICIO DE EMERGENCIA

# BRUCE EGGERT



ATTORNEY AT LAW

Bruceeggert1@aol.com

## NOS ESPECIALIZAMOS EN:



### CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



### REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



### PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

201-388-6900

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

212-227-2009

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

212-456-7899



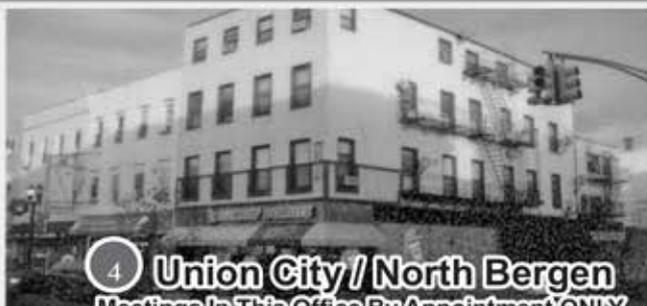
**1 Main Office - Jersey City**  
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



**2 Jersey City, 2nd Office**  
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



**3 Newark**  
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,  
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



**4 Union City / North Bergen**  
Meetings In This Office By Appointment ONLY  
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087  
Tel.: 201-420-0001



**5 Paterson / Clifton**  
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503  
Tel.: 973-653-3945



**6 Ocean Twp. / Asbury Park**  
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503  
Tel.: 732-660-6798



# EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

*Cerca de usted!*

## Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

### Llámenos: 201-420-0001

# Los chinches atacan sin discriminar clase social

Los neoyorquinos han descubierto horrorizados que una plaga de chinches les ha invadido, insectos que chupan sangre y pueden infestar casas, hoteles, hospitales y cualquier clase de construcción.



basureros. Hace poco más de un año, el cliente de un lujoso hotel hizo una demanda por haber encontrado chinches en la cama del cuarto de quinientos dólares por día que alquilaba. Lo más grave es que al volver a casa el huésped puede descubrir que en sus maletas llevó suficientes "ninfas" como para infestarlo casi de por vida, a menos que gaste una fortuna en eliminarlos.

Las chinches, dice The New York Times, pueden vivir hasta un año sin comer, aunque en el momento en que caen sobre la piel de una persona se rellenan de sangre, inflándose decenas de veces su tamaño original. Es hasta que la víctima despierta y descubre manchas de sangre que se da cuenta de la maldición que le ha caído. Las manchas son causadas por la sangre que sale cuando se destripa la chinche con el movimiento del cuerpo. Pero por cada chinche destripada, puede haber decenas de chinches que van a dormir para hacer la digestión.

## ►► Hay que fumigar al primo que llega

Según el Times, la buena noticia es que las chinches no transmiten enfermedades, aunque es a bichos de similar hábito que se atribuye la propagación de la enfermedad de Chagas. Pero nadie, al menos en la opinión de varios entrevistados por el periódico, gusta vivir rodeado de vampiros, aunque el tamaño de ellos sea "como el punto al final de esta frase". Lo grave es que esos vampiros no sólo se instalan en las camas, sino en cuanta rajadura de pared, resquicio de mueble o espacios abandonados encuentren. Igual les da vivir en ambientes sucios como impecablemente limpios; además si no hay personas a las que puedan vaciar de sangre, un perro dormido sirve al propósito.

Si la plaga llegó a Nueva York, ciudad portuaria de donde salen cientos de vuelos cada día, amén de vapores y trenes, es concebible que desde allí las chinches van a conquistar el mundo. Y muy poco podrá hacer la gente contra ellas hasta que se descubran más poderosos o selectivos pesticidas, o sea posible modificar genéticamente a los hombres para que su sangre les sea repugnante a los bichos, como en las películas de ciencia ficción. Por ahora el único remedio es fumigar al primo que llega de Nueva York a pasar las vacaciones.

Las chinches son pequeños insectos que se alimentan de sangre humana y que usualmente están activos en la noche cuando la gente duerme. Las chinches adultos tienen cuerpos ovalados y planos, de color rojo óxido. Casi del tamaño de una semilla de manzana, son lo suficientemente grandes para ser fácilmente visibles, pero con frecuencia se esconden en grietas de muebles, pisos o paredes. Cuando las chinches se alimentan, sus cuerpos se hinchan y se vuelven color rojo brillante. Pueden vivir por varios meses sin alimentarse.

## ►► Que se siente tras la picadura

### de un chinche?

La mayoría de picaduras de chinches inicialmente no causan dolor, pero posteriormente aparecen ronchas grandes en la piel que producen picor (rasquiña).

Estas ronchas no tienen un punto rojo en el centro como las producidas por picaduras de pulgas.

### ►► Los chinches son peligroso?

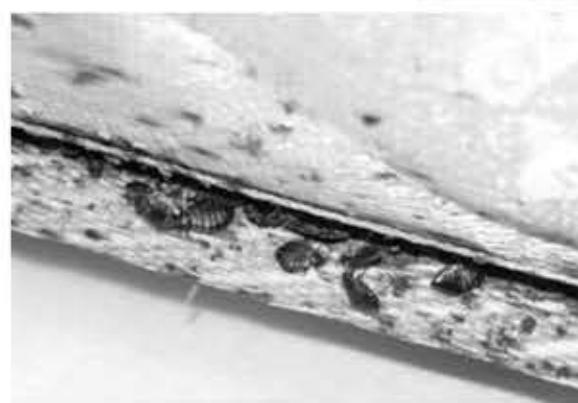
Aunque los chinches son una molestia, no se sabe que transmitan enfermedades. En la mayoría de casos, la gente transporta las chinches a sus casas sin saberlo, en equipaje, muebles, ropa de cama o vestidos infestados. Las chinches también pueden viajar entre apartamentos a través de pequeñas grietas en las paredes y en los pisos.

Como se que en mi casa hay chinches?

Usted puede notar ronchas en la piel que producen picor (rasquiña). También puede ver las chinches, pequeñas manchas de sangre procedentes de insectos aplastados, o puntos oscuros que son sus excrementos. Con frecuencia es difícil verlas debido a que se esconden en o cerca de las camas, en otros muebles y en grietas.



## Ciclo de vida del Chinche





CareCredit® Patient Payment Plans



obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

◆ Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos. Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo \* Aplican restricciones.....

\$149<sup>00</sup>

◆ Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo \* Aplican restricciones.....

\$65<sup>00</sup>

◆ Especial a Cuba Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo \* Aplican restricciones.....

\$59<sup>00</sup>



Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes 10 AM a 5 PM    Martes a Jueves 10 AM a 6PM    Viernes 10 AM a 7PM    Sabado 11 AM a 5PM    Domingo Cerrado

201-974-2600

FAX: 201-974-2999

5202 Bergenline Ave., West New York, NJ 07093

www.internationaloptical.net